

## INFORME FINAL DE CONSERVACIÓ RESTAURACIÓ



**Dona dormint**

**Retrat núm. H-10755**

**CRBMC 14.256**

Pintura sobre tela

Direcció de la intervenció: Centre de Restauració de Béns Mobles (CRBMC)

Informe redactat per: Teresa Schreibweis Torrents, Conservadora-restauradora de pintura sobre tela

Data de l'informe: 27 d'octubre de 2021

## DADES DE LA INTERVENCIÓ

---

**DIRECCIÓ DE LA RESTAURACIÓ CRBMC**

**COORDINACIÓ:** Maite Toneu Puig

**RESTAURACIÓ:** Teresa Schreibweis Torrents

**SERVEIS TECNOCIENTÍFICS:**

**Fotografies:** Ramon Maroto

**Tècniques d'anàlisi:** Ricardo Suárez

**Anòxia:** Pep Paret

**ANY DE LA RESTAURACIÓ:**

**Inici** setembre 2021

**Final** novembre 2021

**LLOC:** CRBMC

## FITXA TÈCNICA: IDENTIFICACIÓ DEL BÉ

---

**NÚM. DE REGISTRE DEL CRBMC:** 14.256

**CLASSIFICACIÓ GENÈRICA:** pintura

**MATERIAL / TÈCNICA:** Tècnica amb pintura vinílica sobre tela

**TÍTOL / TEMA:** Dona dormint

**AUTOR:** Lluís Mestre Castellví

**DATA / ÈPOCA:** segle XX

**DIMENSIONS:** 65,3 x 80,5 x 5,3 cm (amb marc)

50,0 x 61,1 x 1,9 cm (sense marc)

**PROCEDÈNCIA:** Museu d'Hospitalet, núm. registre: H-10755

**LOCALITZACIÓ:** CRBMC, taller 2

## DADES TÈNIQUES

---

**ESTAT DE CONSERVACIÓ:** regular

## EXÀMEN ORGANOLÈPTIC

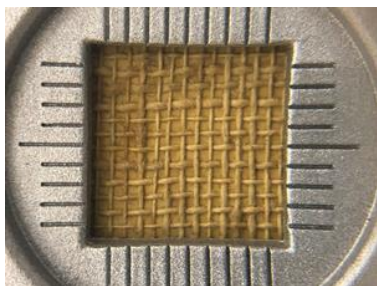
### Suport

#### Tela

La tela té unes dimensions aproximades de 52,0 x 63,1 cm. El teixit de la tela està compost per un tafetà senzill (1:1) amb una trama de 12 (fils horitzontals) x 14 (fils verticals) fils/cm<sup>2</sup>. Els fils presenten una torsió de Z. Segurament es tracta de teles de fibres de cotó. La coloració de la tela és d'un beix groguenc. Probablement es tracta d'una tela comercial, comprada ja preparada amb una capa de preparació. Presenta un impremta d'una casa comercial al mig, a la zona esquerra. El tram no es veu gaire regular, es poden observar irregularitats en els fils i algun nus. A la dreta es pot veure una inscripció que és difícilment llegible: possiblement *Soles*. La tela està clavada amb gavarrots (diàmetre del cap: 5 mm) al seu bastidor: dalt – 7 gavarrots (un s'ha perdut); baix – 10 gavarrots; esquerre – 8 gavarrots; dreta: 8 gavarrots. Es tracta del seu clavat original.



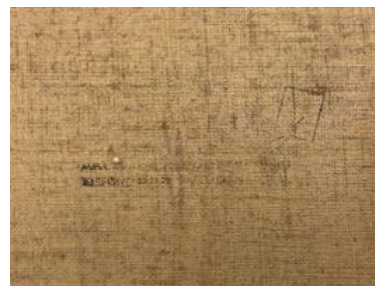
L'estat de conservació de la tela és regular. La tela està fràgil i molt trencadissa. La qualitat del teixit és baixa, la tela té tendència a crear deformacions greus perquè la capa pictòrica crea més tensió que la tela mateixa. Presenta un estrip d'uns 2 cm en forma de U i ha pèrdua i desgast a les vores i les cantonades. Els gavarrots estan parcialment oxidats i en algun punt han provocat una oxidació de la mateixa tela. Totes les vores estan retallades i desfibrades. Presenta unes taques fosques a la zona inferior, dos a l'esquerra i un a la dreta. La tela presenta al damunt de la superfície i entre tela i bastidor una capa de pols i brutícia acumulada, causat per un mal emmagatzematge.



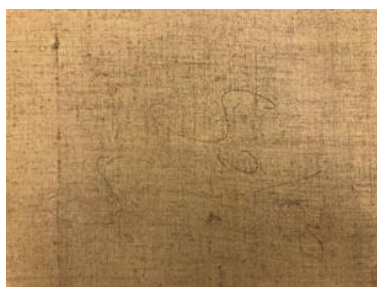
Detall microscopi de la tela de tafetà



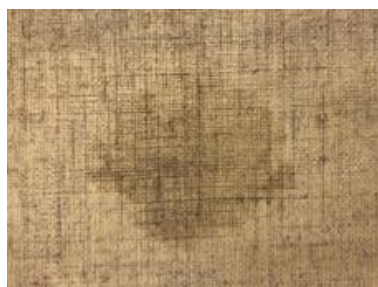
Detall de la tela de tafetà



Cantonada dreta, baix



Taques i brutícia a la tela



taques a la tela



Tela a les cantonades



Tela estripada a la cantonada



Tela estripada a la banda que estava encolada marc



Tela estripada a la banda que estava encolada al marc

## Bastidor

Pel que fa a la fusta del bastidor, es tracta segurament de fusta de pi enfosquida. Els dos llistons horitzontals fan 50,0 x 4,3 x 1,9 cm i els dos llistons verticals tenen unes mides de 61,1 x 4,2 x 1,9 cm. Es tracta de llistons de fusta, són bisellats (gruix del bastidor banda interna: 1,5 cm) i encaixats amb el sistema d'encaix espanyol. Presenta tres falques, falta la falca de l'encaix de dalt, esquerra. Es pot observar un nus: llistó de la dreta a la seva banda interior: 1. Al llistó de l'esquerra hi ha un estampat: 20. Aquest estampat està tapat per un número de registre escrit amb retolador: H-10755. 50,0 x 61,1 x 1,9 cm

L'estat de conservació és bo-regular. En el moment que es va muntar no es va fer del tot correcte, els llistons no encaixen del tot. Presenta algunes rascades puntuals causades per cops. Hi ha un lleu atac biològic en forma de xilòfags i brutícia i pols acumulada.



Encaix esquerre, dalt; siglat al damunt un estampat: 20



Falca, atac biològic en forma de xilòfags



Pols i brutícia acumulada



Nus en l'interior del llistó



Bastidor a dins del marc



Bastidor a dins del marc



Rascades i cops



Forats d'antics sistemes de subjecció



Forats d'antics sistemes de subjecció

### Capa de preparació / capa pictòrica

Es tracta d'una capa fina de preparació de color blanc. Segurament es tracta d'una tela comercial que ja venia preparada, també els perímetres presenten preparació molt homogènia. L'adhesió de la capa de preparació a la tela és pitjor que l'adhesió de la capa pictòrica a la capa de preparació.

L'estat de conservació és dolent. Hi ha deformacions, clivellat, aixecaments i pèrdua de la capa de preparació. La capa de preparació dels perímetres té una coloració grisa degut a la pols i el pas del temps.



Segons l'anàlisi es tracta d'una pintura amb un aglutinant vinílic. L'artista segurament va utilitzar emulsions viníliques preparades. En la composició predominen els colors vermell-verd-blanc-negre. La capa pictòrica presenta gruixos i deixa veure una pinzellada dinàmica.

L'estat de conservació és dolent. Degut a la mala qualitat de la tela hi ha deformacions, la superfície pictòrica pateix un greu clivellat i aixecament. A varies zones hi ha pèrdua, però sobretot a la zona de la vora inferior. Es pot observar desgast i micropèrdues a les vores del quadre. A tota la superfície pictòrica hi ha pols i brutícia acumulada.



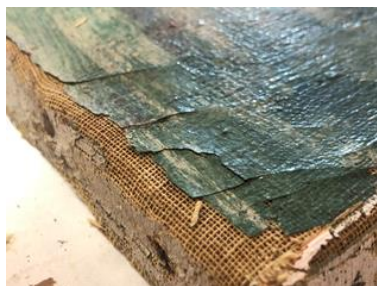
Cantonada dalt, esquerra



Cantonada dalt, dreta



Cantonada baix, esquerra



Greus aixecaments i pèrdues



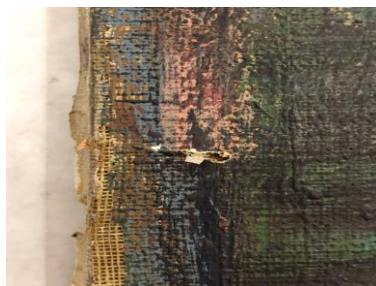
Greus aixecaments i pèrdues



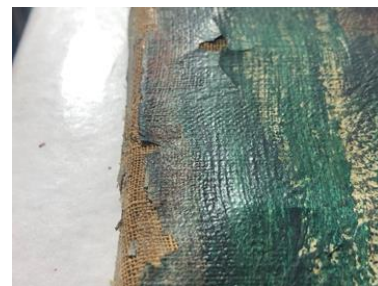
Greus aixecaments i pèrdues



Pèrdua a la zona de l'estrip



Aixecament de la capa pictòrica



Aixecaments i pèrdues a les vores



Capa de preparació i capa pictòrica a les bandes perdudes



Capa de preparació i capa pictòrica a les bandes perdudes



Restes de cola a les bandes

## Capas superficiales

La superfície presenta un vernís que, segurament, es va aplicar quan el quadre ja estava muntat al marc. Un cop tret el marc es veu la reserva on el marc tapava la capa pictòrica. Les anàlisis realitzades han donat que l'artista utilitzava dos tipus diferents de vernissos: un vernís nitrocel·lulòsic i un vernís cetònic.

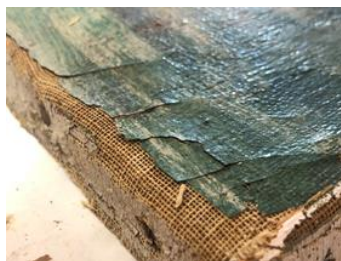
L'estat de conservació és regular, el vernís s'ha engroguit. Hi ha acumulada una capa lleu de brutícia i pols.



Reserva a les vores on el marc tapava la pintura



Brillantor del vernís



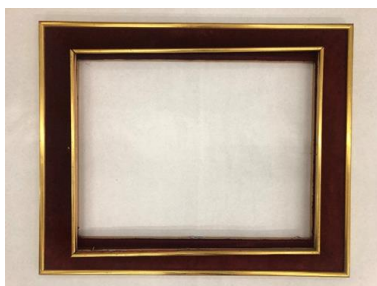
Brillantor del vernís

## Marc

La pintura va acompanyada d'un emmarcament que està compost de vuit peces de fusta. Les quatre peses daurades amb les cantonades arrodonides estan muntades al damunt de les altres quatre que estan forades amb feltre de color vermell fosc. Segurament es tracta de fusta de pi. Té dos muntants verticals de les mides 65,1 x 9,1 cm i dos travessers horitzontals de 80,5 x 9,1 cm. Les fustes tenen un gruix de 3,5 cm. Els llistons tenen una aresta rebaixada perquè pugui entrar el quadre. Les cantonades encaixen en diagonal i estan clavades amb claus. El marc està clavat al bastidor amb claus, amb frontisses i en una banda està encolat a la tela del quadre (banda inferior).

A sota del daurat es troba una capa de preparació blanca, possiblement de guix i un bol de color vermell.

L'estat de conservació del marc és regular. En desmuntar-lo del quadre perd la seva estabilitat. El clavat dels encaixos s'ha obert parcialment. A les cantonades i les bandes hi ha pèrdua matèrica de la capa de preparació i cromàtica del daurat. El daurat presenta rascades, taques d'oxidació i desgast. Es pot observar una capa important de brutícia i pols acumulada. Al revers té algunes rascades i cops.



Marc un cop desmuntat del quadre



Marc un cop desmuntat del quadre



Detall del marc amb llistons daurats i vellut vermell



Detall del marc amb llistons daurats i vellut vermell



Detall del filferro que connectava la part de dalt amb la part de baix



Llistó de dalt (esquerra) amb fusta rebaixada

## PROPOSTA INTERVENCIÓ

|                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|-------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>GENERAL</b>                                  | <p>Tractament d'anòxia.</p> <p>Documentació fotogràfica.</p> <p>Anàlisi i diagnosi.</p> <p>Informe final de la intervenció.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| <b>BASTIDOR</b>                                 | <p>Neteja mecànica i química de la fusta del bastidor. Eliminació dels claus que clavaven el marc al bastidor i han quedat clavats al bastidor.</p> <p>Muntatge d'un sistema de fixació de les falques perquè no caiguin i danyin la tela.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| <b>TELA</b>                                     | <p>Neteja mecànica del suport de tela.</p> <p>Aplanat de les vores de la tela arrugades amb calor i humidificació controlada.</p> <p>Minimització de les deformacions de la tela mitjançant aplanament i humidificació controlada de la tela. No es descarta desclavar puntualment la tela del bastidor per a poder tensar la tela on calgui.</p> <p>Consolidació de la tela: tractament de l'estrip seguint el criteri de la mínima intervenció amb el sistema de la microcirurgia tèxtil.</p> <p>Protecció de la tela a la zona de l'estrip a la vora.</p> <p>Presentació del revers: protecció dels revers mitjançant l'aplicació de tela sintètica de polietilè d'alta densitat o d'un altre sistema similar.</p> |
| <b>CAPA PREPARACIÓ</b><br><b>CAPA PICTÒRICA</b> | <p>Fixació de la capa pictòrica i preparació a les zones de despeniment (micropèrdues a la zona del marc). No es descarta realitzar fixacions preventives.</p> <p>Neteja mecànica de la capa pictòrica.</p> <p>Neteja de la superfície de la policromia amb un sistema aquós, mitjançant el control del pH i la concentració iònica. Es minimitzarà la difusió i retenció de la humitat.</p> <p>Si es veu necessari anivellament de les llacunes amb massilles de reintegració. Es controlarà la idoneïtat estructural de les mateixes respecte a la capa de preparació original.</p> <p>Sistema de presentació: Reintegració cromàtica il·lusionista amb aquarel·les i/o pigments al vernís.</p>                     |
| <b>MARC</b>                                     | <p>Eliminació claus.</p> <p>Consolidació i fixació de les vores de despeniment.</p> <p>Neteja mecànica i química.</p> <p>Anivellament de les llacunes amb massilles de reintegració.</p> <p>Reintegració cromàtica il·lusionista amb aquarel·les i miques.</p> <p>Col·locació i muntatge del quadre al marc amb platines.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |

## PROCÉS D'INTERVENCIÓ DEL QUADRE

Desmuntatge del marc. S'ha hagut de desenganxar molt curosament el llistó enganxat amb l'ajuda d'un bisturí.



Cunya, bisturí,  
tornavís, alicates

Fixació de de la capa pictòrica per evitar més pèrdua.



Cola de pells al 5%  
en H<sub>2</sub>O dest.

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                                                      |                                                                                               |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |    |                                                                                               |
| <p>Neteja mecànica del suport de tela eliminant la pols i la brutícia que hi ha a la superfície.</p> <p>S'ha netejat l'espai entre tela i bastidor, traient pols i brutícia que deformaven la tela.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                   |    | <p>Aspiradora amb filtre Hepa (Starmix Zyklon), espàtula, paletina</p>                        |
| <p>Neteja mecànica i química de la fusta del bastidor per a eliminar pols i brutícia superficial amb paletina i després amb una solució aquosa i dissolvent.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |  | <p>paletina<br/>hisops<br/>H<sub>2</sub>O dest. i alcohol (50:50)</p>                         |
| <p>Les proves que s'han realitzat de conductivitat i pH amb plaques de agarosa, conductímetre i pH-metre han donat uns resultats sempre molt semblants.</p> <p>S'ha optat per un buffer d'una conductivitat de 900 µs/cm i un pH 6.3.</p> <p>Neteja mecànica de la capa pictòrica.</p> <p>Neteja de la superfície de la policromia amb un sistema aquós, mitjançant el control del pH i la concentració iònica. S'ha pogut eliminar un vel grisós de pols i brutícia.</p> |  | <p>Agarosa Basic A8963,0100; aigua destil·lada, conductímetre, pH-metre</p> <p>buffer 6.3</p> |

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                                                                                                                                                                                      |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>Desclavat puntual de la tela del bastidor.</p> <p>Consolidació de la tela: S'han aplicat puntualment bandes de tensió i reforç.</p> <p>Tractament de les llacunes produïdes pels gavarrots amb el sistema de la microcirurgia tèxtil reteixint la tela amb fils de lli i borrisol, adherint-les amb una cola orgànica.</p> |     | <p>espàtula calenta (STEM A-3210 EC), microscopi, pinces tissors, pinzell fi, microsoldador, adhesiu fórmula Heiber (cola d'esturió i midó de blat 1:1), tela organdí, Beva 371® i Ciclohexà (1:2), paper siliconat fusta, pesos</p> |
| <p>Aplanat de la tela mitjançant pesos i humitat controlada.</p>                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                                                                                                                                                                                                                            | <p>fustes, pesos, paper secant</p>                                                                                                                                                                                                   |
| <p>Muntatge de la tela al bastidor amb grapes inoxidable.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                            | <p>grapadora (Ràpid BX530)<br/>grapes inox. (10 cm)<br/>Ràpid</p>                                                                                                                                                                    |

|                                                                                                                                                                                          |                                                                                      |                                                                                                                                                                                                                                              |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>Anivellament de les zones de pèrdua de la capa pictòrica i de preparació amb estuc tradicional.</p> <p>Les vores s'han desestucat amb el mateix buffer utilitzat per a la neteja.</p> |    | <p>Cola de conill<br/>Lefranc&amp;Bourgeois®,<br/>H<sub>2</sub>O cola: 1:9 cola<br/>en H<sub>2</sub>O desionitzada<br/>Massilla: 50 g d'H<sub>2</sub>O<br/>cola, 80 g de<br/>carbonat càlcic,<br/>espàtula de guixaire<br/>buffer pH 6.3</p> |
| <p>Sistema de presentació: Reintegració cromàtica de les pèrdues de la capa pictòrica de manera il·lusionista amb aquarel·les.</p>                                                       |    | <p>Aquarel·les<br/>Winsor&amp;Newton®<br/>pinzell de retoc, H<sub>2</sub>O<br/>dest.; pintura<br/>Gamblins®, 2-<br/>Propanol</p>                                                                                                             |
| <p>Consolidació del bastidor omplint els forats d'un antic sistema de subjecció amb una massilla bicomponent amb base epoxídica.</p>                                                     |   | <p>Balsite®, espàtula de<br/>guixaire</p>                                                                                                                                                                                                    |
| <p>Aplicació d'una protecció preventiva de les falques perquè no puguin caure en el futur i danyar la tela.</p>                                                                          |  | <p>Dremel® Stylo Model<br/>2050, broca 1mm,<br/>cargols, volanderes,<br/>fil de lli<br/>d'enquadrernació</p>                                                                                                                                 |
| <p>Protecció del revers amb Tyvek, col·locant velcro d'1 cm d'amplada a tot el perímetre del marc.</p>                                                                                   |  | <p>Tyvek® 1622E i<br/>Velcro®</p>                                                                                                                                                                                                            |

## PROCÉS D'INTERVENCIÓ DEL MARC

---

S'ha optat de no tornar a muntar el marc al quadre perquè el seu sistema de muntatge (encolatge) danya al quadre.

## FOTOGRAFIES UV, IR, LLUM RASANT

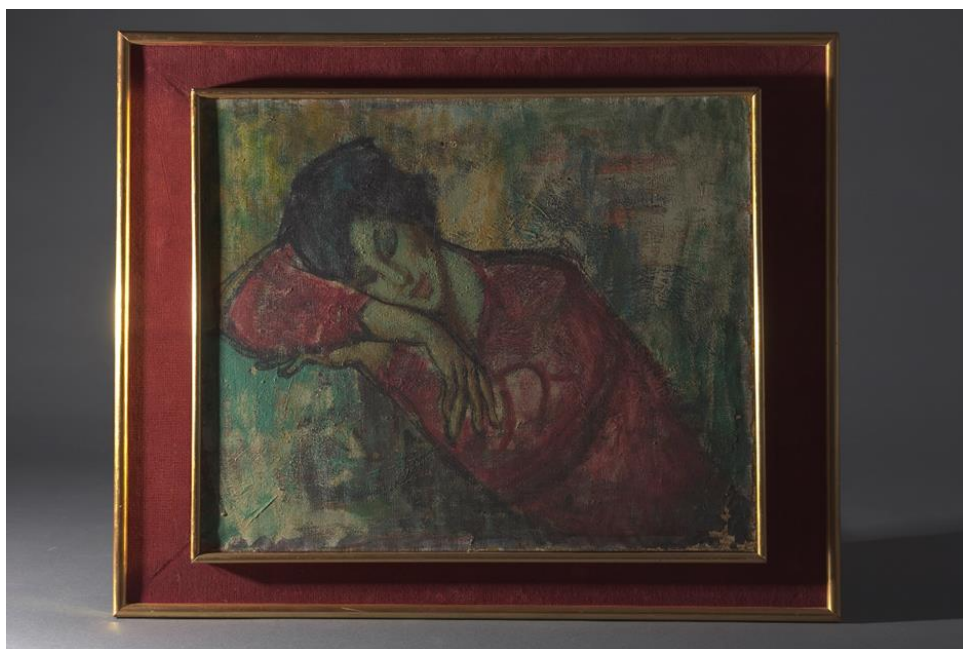
---



Fotografia amb llum ultraviolada



Fotografia amb llum infraroja



Fotografia amb llum rasant

#### FOTOGRAFIES ABANS - DESPRÉS

---





#### CONSELLS DE CONSERVACIÓ PREVENTIVA

**HUMITAT RELATIVA:** 40-55% (fluctuació màxima diària: 5%)

**TEMPERATURA:** 18-22°C (fluctuació màxima diària: 2°C)

**IL·LUMINACIÓ:** Màxim 200 lux, lliures de radiació infraroja i ultraviolada. En el cas que hi hagi presència de pigments laca orgànics sensibles a la llum, els nivells d'il·luminació haurien de reduir-se a 50 lux.

Com que l'efecte de la llum és acumulatiu i irreversible, és important disminuir els temps d'exposició tot el possible, així com els nivells d'il·luminància.

Barcelona, 04 de desembre de 2021

Teresa Schreibweis Torrents

Conservadora-restauradora de Béns Culturals